

交战和危险地带一览表 – 2014 年 12 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: Dec. 12, 2014

A. 交战地带:	A. War zones:
阿富汗：全国	<b>Afghanistan:</b> whole country
布隆迪：锡比托克省，布班扎省，以及布琼布拉省（首都除外）	<b>Burundi:</b> Provinces Cibitoke, Bubanza and Bujumbura except the capital proper
中非共和国：全国	<b>Central African Republic:</b> whole country
刚果民主共和国（刚果金）：全国	<b>Democratic Republic of the Congo:</b> whole country
乍得共和国：首都以外全国	<b>Chad :</b> whole country except capital
埃及：北西奈省	<b>Egypt:</b> North Sinai Governorate
格鲁吉亚共和国：南奥塞提亚和阿布卡西亚与格鲁吉亚的的相邻 25 公里范围  南奥塞提亚地区包括茨欣瓦利;阿布卡西亚地区包括加格拉，皮聪大，吉达乌塔，苏呼米，古尔里普希，奥恰姆奇拉，特科瓦尔切利，加利，祖格迪迪	<b>Georgia:</b> Break-away republics South Ossetia and Abkhazia and their borders with rump Georgia to a depth of 25kms.  South Ossetia including Ts'khinval; Abkhazia including Gagua, Bichvint'a, Gudaut'a, Sokhumi' Gulrip'shi, Och'amch'ire, Tqvarch'eli, Gali, Zugdidi.
海地：太子港，贝埃尔地区，卡勒富尔，索莱伊区，让玛丽文森特区，海地角	<b>Haiti:</b> In Port-au-Prince: areas Bel-Air, Carrefour, Cite Soleil, Jean Marie Vincent and Montissant; town of Cap Haitien.
印度：查谟和克什米尔；在拉达克与巴基斯坦边境 50 公里地区。除了瓦格赫道口外的与巴基斯坦接壤边境。  与巴基斯坦边境包括喜马偕尔邦、卢迪亚纳和旁遮普。	<b>India:</b> Jammu and Kashmir; in Ladakh District within 50km of the Pakistani border (LoC). Immediate borders with Pakistan, except the crossing at Wagah  borders areas with Pakistan: Himachal Pradesh, Ludhiana and Punjab
伊拉克共和国：全国	<b>Iraq:</b> whole country
以色列：加沙	<b>Israel:</b> Gaza
黎巴嫩：的黎波里，叙利亚边界和联合国难民救济及工程营地	<b>Lebanon:</b> Tripoli, Syrian border and all UNWRA camps  border areas with Tripoli and Syrian: Ash-Shamal, Al-Biqa;

交战和危险地带一览表 – 2014 年 12 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: Dec. 12, 2014

与的黎波里，叙利亚边界地区包括北部省和贝卡省；联合国难民救济及工程营地：叙利亚边界的北部和东部地区以及首都贝鲁特和南部地区	UNWRA camps: border area with Syrian Ash-Shamal, Albiqa, capital Bayrut, and Al-Janub
利比亚：全国	<b>Libya:</b> Whole country
马里：首都巴马科以北地区	<b>Mali:</b> Areas north of the capital Bamako
尼日利亚：河流州除哈科特港以外；阿达马瓦州，博尔努州，包奇州，贡贝州和约贝州；卡杜纳和卡诺	<b>Nigeria:</b> Rivers state except port Harcourt proper; States of Adamawa, Borno, Bauchi, Gombe and Yobe. cities of Kaduna and Kano
巴基斯坦：克什米尔地区实际控制线 50 公里内和直辖部落地区。俾路支省和开伯尔-普赫图赫瓦省。	<b>Pakistan:</b> Kashmir at Line of control out to 50km and Federally Administered Tribal Areas. Entire provinces of Baluchistan and Khyber Pakhtunkhwa.
菲律宾共和国：霍洛岛	<b>Philippines:</b> Jolo Group
俄罗斯：车臣，印古什，达吉斯坦和北奥塞梯	<b>Russia (West of Ural):</b> Chechnya, Ingushetia, Dagestan & North Ossetia
索马里：全国（索马里兰自治区域除外）	<b>Somalia:</b> Entire country except autonomous area of Somaliland
南苏丹：全国	<b>South Sudan:</b> Whole country
苏丹：达尔福尔省，南科尔多凡，北科尔多凡南部地区和苏丹北部、南部边境地区  与苏丹北部边境地区包括：北部省、尼罗省和红海省；苏丹南部边境地区包括：南达尔福尔、科尔多凡、白尼罗、青尼罗和森纳尔	<b>Sudan:</b> Darfur Provinces, South Kordofan, the southern areas of North Kordofan and further border areas between North- and South Sudan.  border areas North Sudan: Ash-Shamaliyah, Nahrannil, Al-Bahe Al-Ahmar; border areas South Sudan: Janub Darfur, Kurdufan, White Nile, An Nil Al Azraq and Sinnar
阿拉伯叙利亚共和国：全国	<b>Syrian Arab Republic:</b> Whole country
土耳其：叙利亚边境，在叙利亚边境小镇 Kobane 15 公里以内的深度	<b>Turkey:</b> Syrian border at Syrian border town Kobane to a depth of 15km
乌干达：卡普乔鲁瓦，卡塔奎，科蒂多，莫罗托，纳卡皮里皮里特	<b>Uganda:</b> The Northeastern districts of Kapchorwa, Katakwi, Kotido, Moroto and Nakapiripirit. Immediate borders with the Democratic

交战和危险地带一览表 – 2014 年 12 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: Dec. 12, 2014

<p>的东北方地区和刚果民主共和国及苏丹边境 200 公里以内。</p> <p>与苏丹边境地区包括:卡邦、科蒂多区、基特古姆区、帕德尔区、莫约区、永贝区、阿鲁阿区、古卢区、内比区；与刚果民主共和国边境地区包括：永贝区、阿鲁阿区、内比区、马辛迪区、霍伊马区、基巴莱区、基恩乔乔区、本迪布焦区、卡巴罗莱区、卡塞塞区、卡姆文盖区、布谢尼区、鲁昆吉里区、卡农古区、基索罗区</p>	<p>Republic of the Congo and Sudan, except urban areas.</p> <p>border areas with Sudan: Kaabong, kotido, Kitgum, Pader, Moyo, Yumbe, Arua, Gulu, Nebbi; border areas with Republic of the Congo: Yumbe, Arua, Nebbi, Masindi, Hoima, kibale, Kyenjoja, Bundibugyo, Kabarole, Kasese, Kamwenge, Bushenyi, Rukungiri, Kanungu, Kisoro</p>
乌克兰：顿涅茨克地区和卢甘斯克地区。	<b>Ukraine:</b> Donetsk and Luhansk Regions.
也门：全国	<b>Yemen:</b> Whole country
<b>B. 危险地带</b>	<b>B. Risk zones</b>
阿尔及利亚：全国除主要城市	<b>Algeria:</b> Whole country except major cities
安哥拉：卡宾达（不含离岸地区）	<b>Angola:</b> Cabinda enclave (not including off-shore)
阿塞拜疆: 纳戈尔诺-卡拉巴赫	<b>Azerbaijan:</b> Nargorno-Karabakh
孟加拉国: 吉大港山区	<b>Bangladesh:</b> Chittagong Hills Tracts
<p>布基纳法索：中心北大区，北部大区和萨赫勒大区;马里的边境地区。</p> <p>与马里的边境地区包括：乌达兰省，苏姆省，罗卢姆省，亚腾加省，苏鲁省，宗多马省，纳亚拉省，孔西省，巴瓦省，穆翁省，乌埃省，凯内杜古省，雷拉巴省</p>	<p><b>Burkina Faso:</b> Regions Centre-Nord, Nord and Sahel; Mali border areas.</p> <p>Mali border areas: Oudalan, Soum, Loroum, Yatenga, Sourou, Zondoma, Nayala, Kossi, Banwa(les), Mouhoun, Houet, Kenedougou, Leraba</p>
布隆迪：交战地带以外其它地区	<b>Burundi:</b> Rest of country
<p>柬埔寨：与泰国的边境线</p> <p>与泰国的边境地区包括：柏威夏省、奥多棉吉省、班迭棉吉省和马德望省</p>	<p><b>Cambodia:</b> Border region with Thailand</p> <p>Border region with Thailand: Preah Vihear, Oddor Meanchey, Banteay Meanchey, Batdambang</p>

交战和危险地带一览表 – 2014 年 12 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: Dec. 12, 2014

喀麦隆：极北省与尼日利亚边境地区 与尼日利亚边境地区包括：极北省	<b>Cameroon:</b> Extreme North Province and border with Nigeria border with Nigeria: Extreme-Nord
乍得共和国：首都	<b>Chad:</b> Capital
哥伦比亚：全国	<b>Colombia:</b> Whole country
刚果共和国 ( 刚果布 )：包括首都布拉扎维尔在内的联营地区	<b>Congo Brazzaville:</b> Pool region (including Brazzaville proper)
厄瓜多尔：哥伦比亚边境地区 与哥伦比亚边境地区包括：苏昆比奥斯省、卡尔奇省、因巴布拉省和埃斯梅拉达斯省	<b>Ecuador:</b> Border with Colombia Border with Colombia: Sucumbios, Carchi, Imbabura, Esmeraldas
埃及：交战地带以外其它地区	<b>Egypt:</b> Rest of country
厄立特里亚：埃塞俄比亚和苏丹边境地区 与埃塞俄比亚边境地区包括：南红海区、北红海区、南部区、加什-巴而卡区；与苏丹边境地区包括：加什-巴而卡区、北红海区、安塞巴区	<b>Eritrea:</b> Border with Ethiopia and Sudan Border with Ethiopia: South Red Sea, North Red Sea, Southern, Gash-Barka; Border with Sudan: Gash-Barka, North Red Sea, Anseba
埃塞俄比亚：与厄立特里亚、肯尼亚，苏丹和吉布提边境地区；Gambella 地区和索马里(加登)地区；基尔沙漠	<b>Ethiopia:</b> Border areas Eritrea, Kenya, Sudans and Djibouti. The Gambella region and the Somali (Ogaden) region. Danakil Desert
格鲁吉亚共和国：距离俄罗斯边境地区 25 公里以内地区	<b>Georgia:</b> Areas along the border with Russia to a depth of 25 km
几内亚：森林几内亚地区及科特迪瓦边境地区 森林几内亚地区及科特迪瓦边境地区包括：恩泽雷科雷大区	<b>Guinea:</b> Guinee Forestiere region and the Cote d'Ivoire border Guinee Forestiere region and the Cote d'Ivoire border : Nzerekore
几内亚比绍共和国：塞内加尔边境地区 与塞内加尔边境地区包括：卡谢乌区、奥约区、巴法塔区、加布区	<b>Guinea-Bissau:</b> Areas along the border with Senegal Areas along the border with Senegal: Cacheu, Oio, Bafata, Gabu
海地：交战地区外的其余地区	<b>Haiti:</b> Rest of country
印度：阿萨姆邦，曼尼普尔区，那加兰邦& 特里普拉邦	<b>India:</b> Assam, Manipur, Nagaland & Tripura
印度尼西亚：巴布亚岛 ( 伊里安查亚 )	<b>Indonesia: Papua (Irian Jaya)</b>

交战和危险地带一览表 – 2014 年 12 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: Dec. 12, 2014

<p>以色列：约旦河西岸，耶路撒冷市区和戈兰高地，以色列与加沙地带和西岸的边境地区（1967），以及与埃及，黎巴嫩，叙利亚共和国的边境地区</p> <p>与埃及的边境地区包括：南部区；与黎巴嫩的边境地区包括：北部区、海法区；与叙利亚共和国的边境地区包括：北部区</p>	<p><b>Israel:</b> West Bank, Jerusalem city proper and the Golan heights. Internal (1967) borders between Israel, the Gaza Strip and West Bank plus the borders with Egypt, Lebanon and Syria.</p> <p>Border with Egypt: Southern District; Borders with Lebanon: Northern District, Haifa District; Borders with Syria: Northern District</p>
<p>象牙海岸：Bas 卡桑德拉地区,蒙塔和穆瓦昂 Cavally</p>	<p><b>Ivory Coast:</b> The regions Bas Cassandra, Montagnes and Moyen Cavally</p>
<p>约旦：距叙利亚边境相邻的 5 公里范围地区。</p> <p>距叙利亚边境相邻的 5 公里范围地区包括：伊尔比德省、马弗拉克省</p>	<p><b>Jordan:</b> The Syrian border to a depth of 5km.</p> <p>Syrian border to a depth of 5km: Irbid, Al-Mafraq</p>
<p>肯尼亚：内罗毕西部和北部的贫民区。索马里边境 50 公里。蒙巴萨和其他沿海城市自拉姆南向北至索马里边境 30 公里。</p> <p>与索马里边境 50 公里地区包括：东北省</p>	<p><b>Kenya:</b> Slum areas of Nairobi as well as the areas immediately to the west and north of the city. Somali border to a depth of 50km. City of Mombasa and coast from 30km south of Lamu north to the Somalia border.</p> <p>Somali border to a depth of 50km: North Eastern Province</p>
<p>黎巴嫩：以色列和利塔尼河地区和贝卡山谷。所有城市地区。</p>	<p><b>Lebanon:</b> Area between the Israeli border and the Litani River as well as the Bekaa Valley. All other Urban areas.</p>
<p>利比里亚：全国</p>	<p><b>Liberia:</b> Whole country</p>
<p>马里：交战地区外的其它地区</p>	<p><b>Mali:</b> Rest of country</p>
<p>毛里塔尼亚：摩洛哥、阿尔及利亚和马里边境地区 200 公里</p> <p>与摩洛哥、阿尔及利亚和马里边境地区包括：提里斯-宰穆尔省、阿德拉尔省、东胡德省、西胡德省、阿萨巴省、吉迪马卡省</p>	<p><b>Mauritania:</b> Regions bordering on Morocco, Algeria and Mali 200KM.</p> <p>Regions bordering on Morocco, Algeria and Mali 200KM: Tiris-Zemmour, Adrar, Hodh Ech Chargui, Hodh Ei Gharbi, Assaba, Guidimaka</p>
<p>墨西哥：奇瓦瓦州，科阿韦拉州，杜兰戈州，新莱昂州，锡那罗亚州和塔毛利帕斯州，格雷罗州，哈利斯科，米却肯，纳亚里特州农</p>	<p><b>Mexico:</b> States of Chihuahua, Coahuila, Durango, Nuevo León, Sinaloa, Sonora and Tamaulipas. Rural areas in states of Guerrero, Jalisco, Michoacan, Nayarit, San Louis Potosi and Zacatecas</p>

交战和危险地带一览表 – 2014 年 12 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: Dec. 12, 2014

村地区，和萨卡特卡斯。	
缅甸：克伦邦 克耶邦，罗兴亚及 Shan 地区，距离印度 75 公里边境的 karchin 及 Sagaing 邦	<b>Myanmar(Burma):</b> Karen, Kayah, Rhakhine and Shan states, Karchin and Sagaing states at the border with India to a distance of 75 km.
尼日尔：尼亚美以北地区	<b>Niger:</b> All Areas north of Niamey
尼日利亚：阿夸伊博姆州，巴耶尔萨，尼日尔三角洲，吉加瓦，卡杜纳，卡诺，卡齐纳，凯比州，高原洲和索科托州。哈科特港，尼日尔边境。 与尼日尔边境地区包括：博尔诺州、约贝州、包奇州、吉加瓦州、卡诺州、卡齐纳州、扎姆法拉州、索科托州、凯比州	<b>Nigeria:</b> States of Akwa Ibom, Bayelsa, Delta, Jigawa, Kaduna, Kano, Katsina, Kebbi, Plateau and Sokoto. City of Port Harcourt. Niger border  City of Port Harcourt. Niger border: Borno, Yobe, Bauchi, Jigawa, Kano, Katsina, Zamfara, Sokoto, Kebbi
巴基斯坦：交战地区外的其它地区	<b>Pakistan:</b> Rest of country
巴拿马：Darién 省	<b>Panama:</b> Darién Province
秘鲁：库斯科，阿亚库乔地区，埃内河谷，阿普里马克省和瓦亚加河和哥伦比亚边境 与哥伦比亚边境地区包括：洛雷托省	<b>Peru:</b> Cuzco and Ayacucho departments, and the valleys of the Ene, Apurímac and Huallaga rivers & Colombian border.  Colombian border: Loreto
菲律宾共和国：巴西兰海峡，棉兰老岛，苏禄群岛	<b>Philippines:</b> Basilan, Mindanao and rump Sulu Archipelago
卢旺达：与刚果共和国和布隆迪边境地区	<b>Rwanda:</b> Dem. Republic of Congo and Burundi borders
沙特阿拉伯：也门边境 与也门边境地区包括：吉赞区、阿西尔区、奈季兰区和东部区	<b>Saudi Arabia:</b> Border with Yemen  Border with Yemen: Jizan, Asir, Najran, Ash-Sharqiyah
塞尔维亚：科索沃：“科索沃北部”和米特罗维察镇	<b>Serbia:</b> Kosovo: "Severno Kosovo" and town of Mitrovica
塞拉利昂：边境地区	<b>Sierra Leone:</b> Border areas
索马里：索马里兰的自治区域	<b>Somalia:</b> Autonomous area of Somaliland
苏丹：喀土穆以外的其它地区	<b>Sudan:</b> Rest of country except Khartoum

交战和危险地带一览表 – 2014 年 12 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: Dec. 12, 2014

塔吉克斯坦：阿富汗边境 30 公里地区。 与阿富汗边境地区包括：哈特隆州、戈尔诺-巴达赫尚自治州	<b>Tajikistan:</b> Afghan border to a depth of 30km  Afghan border to a depth of 30km: Khaltoon, Kuhistoni Badakhshon
泰国：缅甸和柬埔寨边界；南端省份北大年，也拉，宋卡	<b>Thailand:</b> Burma & Cambodia borders; extreme southern provinces Pattani, Yala, Narathiwat and Songkhla.
突尼斯：和阿尔及利亚接壤地区 与阿尔及利亚接壤地区包括：坚杜拜省、卡夫省、卡塞林省、加夫萨省、托泽尔省、吉比利省、泰塔温省	<b>Tunisia:</b> Areas bordering Algeria  Areas bordering Algeria: Jendouba, Kef, Kasserine, Gafsa, Tozeur, Kebili, Tataouine
土耳其：伊拉克边境省区，(凡, 哈卡利 和 西马克) 和东南部通杰利省, 宾格尔省，迪亚尔巴克雅。距叙利亚边境相邻的 5 公里范围地区。	<b>Turkey:</b> Provinces at Iraqi/Iranian border (Van, Hakkâri & Sîrnak) and South-eastern provinces Tuncelli, Bingöl & Diyarbakir. Syrian border to a depth of 5km.
乌克兰：哈尔科夫地区，波尔塔瓦和苏梅州；克里米亚被占领地区。	<b>Ukraine:</b> Regions Kharkiv, Poltava and Sumy; Occupied Crimea
乌兹别克斯坦：最东部，福尔加纳山谷，纳曼干-安集延地区	<b>Uzbekistan:</b> Extreme east, Fergana Valley and Namangan-Adijian Region
委内瑞拉：距哥伦比亚边境 50 公里以内地区 与哥伦比亚边境地区包括：苏利亚州、塔奇拉州、梅里达、巴里纳斯州、阿普雷州、亚马孙州	<b>Venezuela:</b> Border areas within 50 kilometers of Colombia  Border areas within 50 kilometers of Colombia: Zulia, Tachira, Merida, Barinas, Apure, Amazonas
赞比亚：与刚果民主共和国 ( 刚果金 ) 边境地区 与刚果民主共和国 ( 刚果金 ) 边境地区包括：西北省、铜带省、卢阿普拉省	<b>Zambia:</b> border with Democratic Republic of Congo  Border with Democratic Republic of Congo: North-Western, Copperbelt, Luapula
<b>C. 其他救援无法实施的地区:</b>	<b>C. Other areas that the assistance cannot be reached</b>
南极洲	<b>Antarctica</b>
<b>D. 临时处于战争状态的地区:</b>	<b>D. Areas that is currently in war</b>